



Conditions for the transport of works on loan

LaM is a museum with modern, contemporary and outsider art spanning from the 19th century to modern day. A "Musée de France", LaM is dedicated to loaning the works that it conserves for temporary exhibitions hosted by cultural institutions in France and abroad.

This document sets out the conditions for transport in the context of a loan. For general information on the loan procedure, please see the document entitled "requests for the loan of works - procedure" available on the website.

Transport to the exhibition site

The date on which the work is to be collected must be communicated at least three weeks in advance, to allow sufficient time to prepare the work and approve transport arrangements.

- **Transport**

All transport arrangements (staff involved, itinerary) must be approved by LaM before any work is loaned. Transport must be carried out by approved professionals. If new or relatively unknown companies are proposed, they will be verified before approval. LaM reserves the right to veto any company that does not comply with its conditions for the transport of works.

- **Art courier**

LaM reserves the right to engage an art courier to oversee the packaging, loading, transport, hanging, etc. In this case, the art courier will act as LaM's official representative and has the authority to remove the works from the exhibition when the required conservation and presentation (safety) conditions are not met. All travel expenses and related costs incurred by the art courier shall be borne by the institution borrowing the works.



- **Customs**

All customs formalities are to be completed by the borrower.
Should customs require a work to be unpackaged during transport, LaM must immediately be informed.

Return trip transport

The borrower is required to contact LaM at least three months before the end of the exhibition in order to agree on the arrangements for the return of the work.

The works must travel under the same conditions as during transport to the exhibition site. Condition reports must be returned with the works.



Transportvoorwaarden voor kunstwerken in bruikleen

Het LaM is een museum met collecties moderne kunst, hedendaagse kunst en art brut van de 19^e eeuw tot onze tijd. Als museum met de status 'Musée de France' zet het LaM zich in om de werken die het museum conserveert uit te lenen in het kader van tijdelijke exposities in culturele instellingen in Frankrijk en het buitenland.

Dit infoblad heeft betrekking op de transportvoorwaarden in het kader van een bruikleen. Raadpleeg voor algemene informatie over de bruikleenprocedure het infoblad 'Aanvraagprocedure voor de bruikleen van kunstwerken' op de website.

Transport van het LaM naar de bruikleenlocatie

De geplande ophaaldatum dient ten minste drie weken vooraf te worden doorgegeven, om voldoende tijd te laten voor de voorbereiding van het kunstwerk en voor de goedkeuring van de transportvoorwaarden.

- **Transport**

De transportvoorwaarden (betrokken personeel, routes) dienen voorafgaand aan elke bruikleen van kunstwerken door het LaM te worden goedgekeurd. Het transport dient door erkende professionals te worden uitgevoerd. Indien er nieuwe of weinig bekende bedrijven worden voorgesteld, zullen deze aan een onderzoek worden onderworpen voordat ze worden goedgekeurd. Het LaM behoudt zich het recht voor zijn veto uit te spreken met betrekking tot enig bedrijf dat niet voldoet aan zijn transportvoorwaarden voor kunstwerken.

- **Begeleiding van het transport**

Het LaM behoudt zich het recht voor een koerier te mandateren, belast met het toezicht op de verpakking, het laden en lossen, het transport, de installatie, enz. De koerier is in dat geval de officiële vertegenwoordiger van het LaM en is gemachtigd om kunstwerken uit de expositie te halen, indien niet is voldaan aan de vereiste voorwaarden voor de conservatie en presentatie (veiligheid) van de kunstwerken.



Alle door de koerier gemaakte reiskosten en bijbehorende kosten komen voor rekening van de lenende instantie.

- **Douane**

De douaneformaliteiten vallen onder de verantwoordelijkheid van de lener. Indien de douane verzoekt om een kunstwerk tijdens het transport daarvan uit te pakken, dient het LaM hier onmiddellijk van op de hoogte te worden gesteld.

Transport van de bruikleenlocatie terug naar het LaM

De lener dient ten minste drie weken vóór de beëindiging van de expositie contact op te nemen met het LaM om de modaliteiten voor de terugkeer van het kunstwerk overeen te komen.

Voor de terugreis van de kunstwerken gelden dezelfde voorwaarden als voor het transport van het LaM naar de bruikleenlocatie. De conditierapporten dienen op hetzelfde moment te worden geretourneerd als de kunstwerken.



Conditions du transport d'œuvres en prêt

Le LaM est un musée dont les collections d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut s'étendent du XIX^e siècle à la création contemporaine. En tant que « musée de France », le LaM s'attache à prêter les œuvres qu'il conserve dans le cadre d'expositions temporaires prenant place dans des institutions culturelles, en France et à l'étranger.

Cette fiche est relative aux conditions de transports dans le cadre d'un prêt. Pour les informations générales concernant la procédure de prêt, se référer à la fiche « demandes de prêts d'œuvres – procédure » disponible sur le site.

Transport aller

La date prévue pour l'enlèvement doit être communiquée au moins trois semaines à l'avance, afin de laisser un délai suffisant à la préparation de l'œuvre et à l'approbation des modalités de transport.

- **Transport**

Les modalités de transport (personnels impliqués, itinéraires) doivent être approuvées par le LaM avant le prêt de toute œuvre. Le transport doit être effectué par des professionnels accrédités. Si des sociétés nouvelles ou peu connues sont proposées, elles feront l'objet d'une étude avant d'être approuvées. Le LaM se réserve le droit d'opposer son veto à toute société qui ne respecterait pas ses conditions de transport d'œuvres.

- **Convoiement**

Le LaM se réserve le droit de mandater un convoyeur chargé de superviser l'emballage, le chargement, le transport, l'accrochage, etc. Le convoyeur est alors le représentant officiel du LaM et a le pouvoir de retirer des œuvres de l'exposition lorsque les conditions de conservation et de présentation (sécurité) requises ne sont pas remplies.

Tous les frais de voyage et les coûts associés engagés par le convoyeur sont à la charge de l'institution emprunteuse.

- **Douane**



Les formalités douanières incombent à l'emprunteur.

Si les douanes demandent le déballage d'une œuvre en cours de transport, le LaM doit en être immédiatement informé.

Transport retour

L'emprunteur est tenu de contacter le LaM au moins trois semaines avant la fermeture de l'exposition afin de convenir des modalités de retour de l'œuvre.

Les œuvres doivent voyager dans les mêmes conditions que lors du transport aller. Les constats d'état doivent être retournés en même temps que les œuvres.